



# ***Jelení Hora***

***kulturně a aktivně***

***Informační brožura***



[www.jeleniagora.pl](http://www.jeleniagora.pl)  
[facebook.com/MiastoJeleniaGora](https://facebook.com/MiastoJeleniaGora)



*Malý a Velký*  
**JELENOHORSKÝ MĚSTSKÝ OKRUH,**  
*aneb co stojí ve městě za zhlédnutí?*



**K**dyž přijedete na víkend do Jelení Hory, je dobré naplánovat si čas na návštěvu nejzajímavějších památek, které se ve městě nacházejí. Nabízíme vám dvě trasy: Malý jelenohorský městský okruh a Velký jelenohorský městský okruh.

Samotné centrum města, bohaté na památky z různých epoch, si můžete prohlédnout pěšky, ostatní části Jelení Hory: Maciejowa, Czarne, Goduszyn, Sobieszów, Jagniątków či lázeňskou čtvrt Teplice (Cieplice) vám doporučujeme navštívit autem, městskou hromadnou dopravou nebo na kole.

## Malý jelenohorský městský okruh



**N**aše putování začneme na **Návrší Křivoústého (Wzgórze Krzywoustego)**, které se nachází asi kilometr západně od centra města.

Ani ne dvacetiminutovou procházkou od autobusového nádraží se dostaneme na místo, kde podle pověsti přikázal Boleslav Křivoústý založit opevněné hradiště, jež bylo zárodkem pozdější osady. Do 15. stol. se zde nacházel hrad, leč nezbylo po něm ani stopy. Dnes je Návrší Křivoústého cílem procházek hlavně díky **rozhledně** postavené na počátku 20. stol., které se říká „Hříbek“ a můžeme z ní obdivovat panoráma Jelení Hory na pozadí Krkonoš, Kačavských hor a Janovického rudohoří.



Mineme pozůstatky městských hradeb a dojdeme k **věži Hradní brány**, která je jediným dochovaným prvkem Hradní brány dříve strážící vjezd do města. V této věži z 19. stol. se kdysi nacházelo mj. městské vězení, dnes je však na vrcholu věže terasa s dokonalým výhledem.

Další zastávkou na trase naší procházky je **Hradní bašta** na rohu ulic Podwale a Grodzka – stavba z 16. století se skeletovou konstrukcí, jež je pozůstatkem městských hradeb, se ve století 18. proměnila v obytnou budovu.

Hlavním bodem každé návštěvy Jelení Hory je **náměstí**, k němuž dojdeme po minutě chůze od věže Hradní brány. Barevné kamenné domky obklopující budovu radnice z 18. století tvoří jediné zachovalé



pásmo podloubí ve Slezsku. Ve zdejších hospůdkách můžete příjemně strávit čas s přáteli.

Uprostřed náměstí upoutá svou siluetou pozornost radnice – sídlo městských úředníků. Klasicistní hmota budovy je ve výšce prvního patra propojená krytou chodbou s tzv. „Domem sedmi měšťanů“, kde se původně nacházely mj. kupecké krámy či lékárna. Dnes spolu s radnicí tvoří sídlo Městského úřadu. Chodba byla přistavěna počátkem 20. stol., aby úředníkům usnadnila procházení mezi budovami, když mezi nimi začaly jezdit tramvaje. Dnes jelenohorské tramvaje připomíná tabule zavěšená pod spojovací chodbou, a také část kolejiště a **tramvajový vůz** stojící u „Domu sedmi měšťanů“.



Nedaleko, hned u chodby, byla v roce 2013 odhalena zajímavá instalace zobrazující Jelenohorského **chůdaře**, která má připomenout, že kořeny pouličního divadla vyrůstají právě z Jelení Hory.

Při návštěvě budovy radnice stojí za povšimnutí vyřezávané zábradlí schodiště, jehož autorem je Ernst Rülke a na němž jsou zobrazeny scény popsané v pověstech o Krakonošovi, a dále basrelievní tabule s mosazným odlitkem busty Boleslava III. Křivoústého vytvořená u příležitosti 850 let města (1958). Do získání suroviny pro její odlití byli zapojeni obyvatelé Jelení Hory, kteří vyhlásili „velký sběr šrotu“. Zajímavou atrakcí radnice je také dvanáctimetrová studna přikrytá skleněnou tabulí, jež se nachází v přízemí „Domu sedmi





měšťanů“ (můžete si ji prohlédnout v úředních hodinách).

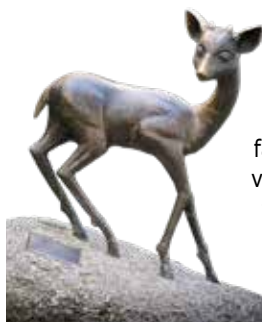
Necelé tři minuty od náměstí se tyčí **menší bazilika svatých Erasma a Pankráce** – trojlodní gotická stavba z 15. století vystavěná z pískovce, s typickou věží, pod níž se nachází jeden ze vstupů. Nejcennějším prvkem vybavení kostela je oltář z 18. století od Tomáše Weissfelda, který byl původně zhotoven z dřeva, a poté, co byl mramorován, je k nero-

zeznání podobný oltáři provedenému z mramoru. Oltář je obklopen zajímavými chórovými lavicemi vytvořenými v 18. stol. – kdysi v nich zasedali nejvýznamnější představitelé města.

Opustíme Kostelní náměstí (Plac Kościelny) a zamíříme k Wojanowské bráně a **kapli sv. Anny**. Po chvíli chůze se ocitneme u kaple z 18. stol., která dříve plnila úlohu obranné bašty, jak o tom svědčí dodnes zachované střílnové otvory (ve tvaru obráceného klíče). Zajímavostí jsou také dva smírčí kříže vestavěné do jejích zdí (také se jim říká smírčí kameny), stopy středověkých právních zvyklostí.

Ke kapli je přistavěna **bašta Wojanowské brány**, která kdysi střežila vjezd do města z východu. Pozorné oko turistů nepřehlédne v okolí brány a kaple sv. Anny stopy po základech středověké Wojanowské bašty, jejíž obrys je naznačen dlažebními kostkami jiné velikosti než zbytek cesty.

Jdeme dále ulicí 1 Maja, po pravé straně mineme sochu **jelínka**, jejímž autorem je Jelenohořan Lewan Mantidze, a dojdeme k **pravoslavnému chrámu svatých apoštolů Petra a Pavla**. Svatostánek, který byl po požáru v letech 1737-38 znovuvybudován podle projektu Kaspara Jentsche,



byl tehdy katolickou kaplí Největější Panny Marie.

V roce 1948 byla postoupena jelenohorské pravoslavné farnosti. Dnes můžeme v jejích útrobach obdivovat fresky Jerzyho Nowosielského a Adama Stalony-Dobrzańskiego, na severní zdi zvenčí pak dva smírčí kříže s vytesanými vražednými nástroji.

Asi po 10 minutách procházky dojdeme ke **katolickému kostelu Povýšení svatého Kříže** – kdysi jednomu z šesti evangelických svatostánků zvaných „kostely milosti“, které se stavěly ve Slezsku na počátku 18. stol. na základě Altranstädtské konvence uzavřené mezi švédským králem Karlem XII. a císařem Josefem I. Habsburským. Katolíci převzali tento svatostánek po 2. světové válce. Stavba byla navržena na půdorysu řeckého kříže. Dovnitř kostela milosti se může najednou vejít kolem 7 tisíc osob. Originálním řešením je umístění varhanního prospektu nad hlavním oltářem – varhany se 76 rejstříky prezentují své možnosti při každoročním festivalu Silesia Sonans, který se koná počátkem září. Zajímavostí jsou sošky kolem oltáře, které znázorňují mj. personifikaci Jelení Hory (v hradební koruně) a Slezska (v knížecí čapce). Pozorný turista obdivující okázalé hrobky kolem kostela nepřehlédne na kostelním náměstí bod, který byl označen jako symbolický střed města.





Vydáme se dál a zamíříme na třídu **Aleja Wojska Polskiego** – při putování můžeme obdivovat její secesní zástavbu.

Po dvacetiminutovém pochodu dojdeme k sídlu **Divadla Cypriana Kamila Norwida** – okázalé secesní stavbě. Byla vystavěna počátkem 20. stol. ze sbírky obyvatel města podle návrhu Alfreda Daehmela. Dnes



je s jelenohorským divadlem spojeno mnoho zajímavých akcí: mimo jiné Mezinárodní festival pouličního divadla – to bylo před více než 30 lety v Jelení Hoře počátkem dobrodružství s pouličními divadelními soubory, které se staly poznávacím znamením města. Stojí za zmínku, že s jelenohorským divadlem spolupracovaly tak slavné osobnosti jako Adam Hanuszkiewicz, Franciszek Pieczka či Wiesław Gołas.

Procházku po malém okruhu zakončíme u **Krkonošského muzea** známého největší sbírkou uměleckého skla v Polsku. Můžeme zde vidět mj. expozici „Z historie Jelení Hory a okolí“. V roce 2019 byla v muzeu otevřena Laboratoř skla (projekt „Po stopách skla na polsko-českém pomezí“). Z Krkonošského muzea je to už jen pár kroků do podzemí Time Gates – Brány času (více na straně 27).



## Velký jelenohorský městský okruh



Stáhněte si mapky s vyznačeným Malým a Velkým jelenohorským městským okruhem

Naše putování doporučujeme začít v centru **TEPLIC**, kde je naším prvním bodem na trase **evangelický kostel Spasitele**. Tato budova z 18. stol., jejíž nejdůležitější prvky vybavení jsou dílem Jelenohořan, představuje jednu z nejcennějších protestantských staveb doby baroka ve Slezsku. Stojí za to prohlédnout si její zajímavý interiér, v němž převládá bílá barva, a také si poslechnout varhany, které si uchovávají svůj původní, romantický zvuk. Před kostelem stojí za pozornost Lucerna paměti, která připomíná, že kdysi na tomto místě existovalo pohřebiště.



Vyjdeme z kostela a zabočíme vpravo, abychom se dostali k **zámku Schaffgotschů** – někdejšího sídla rodu Schaffgotschů, kteří svého času vládli panstvím v Krkonoších a Jelenohorské kotlině. Tříposchodové průčelí budovy má délku přes 80 m, a samotná budova má tolik oken, kolik je dní v roce.

Mineme zámek a dojdeme k cisterciáckému **klášternímu komplexu a kostelu sv. Jana Křtitele**, jehož samostatně stojící věž – zvonice je vidět z daleka.



Oltář kostela zdobí dílo Marie jako královna nebes obklopená cisterciáckými světci od Michaela Willmanna zvaného „slezský Rafael“. Interiér a výzdoba kostela se zachovaly v barokním a rokokovém slohu. Na nádvoří pak můžeme obdivovat náhrobní desky rodu Schaffgotschů. V bývalém cisterciáckém klášteře našlo své sídlo **Muzeum přírody** s bohatou nabídkou expozic. Muzeum přírody sousedí přes krásný rajský dvůr s Dlouhým domem – dnes jedním z ubytovacích objektů Teplických lázní (Uzdrowisko Cieplice), v němž se nachází **Muzeum pramene Marysieńka a Gradovna Teplice**.

Dvě minuty chůze od bývalého cisterciáckého klášteřa se rozprostírá historický **Lázeňský park**. Jeho hlavní alej vznikla již ke konci 18. stol., a celá parková úprava pochází z první poloviny 19. stol. U vchodu do parku uvidíme vpravo lázeňský dům „Lalka“, o něco dál lázeňský dům „Edward“, dřevěný hudební pavilón a budovu Lázeňského divadla animace z 19. století, které organizuje kulturní život lázeňské části Jelení Hory.

**Střelecká hora (Strzelecka Góra) a Starostenská hora (Sołtysia Góra)** s rozhlednou IV-X – 10.00-20.00, XI-III – 10.00-16.00). Putování po stezce zahájíme v srdci Teplíc (Cieplice) na Piastovském náměstí (Plac Piastowski) a přesuneme se směrem k části Malinnik, kde se zvedá kopec s dvěma vrcholy – Střeleckou a Starostenskou horou. Svého času velmi oblíbené a hojně navštěvované místo s dobrým turistickým zázemím. Od 18. stol. bylo jednou z nejoceňovanějších vyhlídek, a to díky věži stojící na vrcholu. Poblíž fungovala restaurace s tanečním sálem, sportovní střelnice, svah s vlekem a dokonce skokanský můstek. Dodnes jsou patrné četné stopy po stezkách kolem hory, kterými se turisté procházeli po zde vytvořeném parku. V přímém sousedství se nachází vyhlídka „Panorama“. V další části našeho putování navštívíme „Mořské oko“ („Morskie Oko“) – další vyhlídku, a poté máme možnost si prohlédnout Dubovou alej, Norský park, Lázeňský park a Teplický bulvár.

Na stezce budeme moci obdivovat také půvabný pohled z „Mořského oka“ na hrad Chojnik a horu Jinonoš (Szrenica), a kromě toho krásu dvou parků: Lázeňského a Norského.

To je jen pár atrakcí, na které můžeme narazit během procházky po Hlavní teplické procházkové stezce. Více informací již brzy naleznete na stránkách: <https://szlakcieplicki.pl>. Na těchto stránkách bude k dispozici také interaktivní, stále doplňovaná mapa stezky.

Pro další výpravu vám doporučujeme použít kolo, auto nebo autobus do Sobieszowa – můžete vystoupit na konečné zastávce autobusu nebo nechat auto na bezplatném parkovišti pod horou **Chojnik** (u Přeshraničního centra aktivní turistiky). Po černé, červené nebo zelené značce dojdeme k hradu, který byl ve své kamenné podobě vystaven v polovině 14. stol., avšak od požáru způsobeného úderem blesku v 17. stol. je tento objekt trvale zříceninou. Na hradním nádvoří si můžeme vyslechnout pověsti spojené s hradem a z hradní věže obdivovat dechberoucí pohled na Jelenohorskou kotlinu a horská pásma, jež ji obklopují.

Trénovaným chodcům doporučujeme dojet po zelené značce do městské čtvrti **JAGNIĄTKÓW**, motoristům pak vrátit se na parkoviště a dojet do Jagniątkowa k **Městskému muzeu „Dům Gerharta Hauptmanna“**. Secesní vila postavená počátkem 20. stol. upoutá pozornost svou polohou, parkem navrženým samotným Hauptmannem a také originálními polychromiemi od J. M. Avenariuse, jež zdobí halu budovy. Po seznámení s expozicí věnovanou památce tohoto nositele Nobelovy ceny z roku 1912 si můžeme odpočinout v parku a obdivovat horské panorama.





## Na Jelení Horu z výšky

Podívejte se na virtuální vyhlídky: [www.eluneta.net](http://www.eluneta.net)

**Rozhledny** jsou stavby pro střední Evropu velmi typické. V samotné Jelení Hoře, jejím okolí i v nedalekých českých obcích se jich nachází bezmála dvacet – proto vám nabízneme výlet stezkou rozhleden.

Na území Jelení Hory stojí za návštěvu věž z roku 1911 na Návrší Křivoústého, věž Hradní brány z 16. stol. a nejvyšší vyhlídková věž v Jelení Hoře – bergfrit hradu Chojnik na vrcholu návrší se stejným jménem, jež dosahuje výšky 627 m n.m.

Milovníkům krásných panorámát se zalíbí také **vyhlídky**. Na území města mezi ně patří okolí Miléniového kříže ve čtvrti Zabobrze, Větroňová hora, Wilhelmovy

s k á l y  
nedale-  
ko sídliště  
Czarne, ská-  
ly Panorama  
na sídlišti Wi-

dok v Teplicích či kopce ve čtvrti Goduszyn. Z centra Jelení Hory je to blízko na horu Gapy – už když se blížíme k okraji lesa, můžeme si prohlížet krásné výhledy, a z vrcholu, ze skalky Sośnik chráněné zábradlím, se nám rozprostře panoráma města a obce Jeżów Sudecki.

**Věž Hradní brány je veřejnosti přístupná denně: duben-říjen – 10.00-18.00 listopad-březen – 10.00-16.00**

**Věž na Návrší Křivoústého je veřejnosti přístupná denně od 8.00 do 20.00 hodin**

**Hrad Chojnik tel. +48 75 75 56 394 10.00-18.00 mob. tel. +48 502 252 157 Hrad je otevřen: leden-březen, listopad-prosinec – 10.00-16.00 duben-červen, září-říjen – 10.00-17.00 červenec-srpen – 10.00-18.00**

## Hrady, zámky, zahrady...

**Údolí zámků a zhrad**, to je turistický produkt, který představuje památky hradní a zámecké architektury Jelenohorské kotliny. Na území necelých 100 km<sup>2</sup> můžeme najít téměř 30 rezidencí, počínaje středověkými pevnostmi, obytnými věžemi a renesančními dvory, až po zámky z doby baroka a z 19. století vystavěné nejproslulejšími architekty své doby. Některá sídla jsou obklopena rozsáhlými anglickými parky zdobenými bohatou zahradní architekturou. Spojení krajiny Krkonoš a Janovického rudohoří s uměleckými vizemi tvůrců minulých století vytvořilo výjimečnou kulturní krajinu celého regionu, do níž patří také cenné stavby v historických centrech Jelení Hory a Kowar, mnohé památky lázeňské architektury v Teplicích a rovněž regionálního stavitelství a sakrální architektury. Na území samotného města se nachází renesanční dvůr Czarne, hrad Chojnik, zámek Paulinum z 19. století s okolním parkem a zmíněný barokní zámek Schaffgotschů v Teplicích. Dvě posledně jmenované stavby jsou zapsány na seznam historických památek prezidenta PR s názvem „Zámky a anglické parky Jelenohorské kotliny“.



Více informací: [www.dolinapalacow.pl](http://www.dolinapalacow.pl)



## Městské parky

**M**alebná poloha Jelení Hory a spousta zeleně kolem města jsou tím, díky čemu stojí za to strávit v Jelení Hoře i méně aktivní víkend. Dobrým nápadem, jak si takový odpočinek užít, je prohlídka jelenohorských parků.

Jedním z největších je park na **Návrší Kościuszky** nacházející se nedaleko centra města – je to více než 24hektarový areál s procházkovými pěšinkami, hřištěm, venkovní posilovnou a také s geologickým průřezem Západních Sudet v měřítku 1:5000 zkonstruovaným z hornin, z nichž se Sudety ve skutečnosti skládají. Parkem vede zajímavá přírodní a historická stezka, jejíž jedna ze zastávek se nachází u pozůstatků městské šibenice.

Pokud jsme v Jelení Hoře, není možné opomenout prohlídku **Lázeňského parku** a **Norského parku** v Teplicích. V prvním z nich narazíme na stopy lázeňské architektury, zatímco v tom druhém na dřevěný Norský dům a malebný rybník s kamenným můstkem.



Území zvané **Borowy Jar**

je mimořádně atraktivní a oblíbená rekreační oblast vhodná k aktivnímu odpočinku. Rozprostírá se severozápadně od centra města, podél řeky Bóbr, směrem ke vsi Siedlęcín. Leží na území Chráněné krajinné oblasti Údolí Bobru a najdeme zde mj. malebné vyhlídky, technické památky i jedinečné krajinné útvary. Tato oblast je ideálním místem pro pěší turistiku, cykloturistiku a také horolezectví.

**Více informací o Borovém Jaru:**  
[turystyka.jeleniagora.pl/content/borowy-jar](http://turystyka.jeleniagora.pl/content/borowy-jar)

## Kultura

### **DIVADLO CYPRIANA KAMILA NORWIDA (TEATR IM. CYPRIANA KAMILA NORWIDA)**

Al. Wojska Polskiego 38  
58-500 Jelenia Góra, tel. +48 75 642 81 30  
widownia@teatrnorwida.pl • www.teatrnorwida.pl

### **LÁZEŇSKÉ DIVADLO ANIMACE (ZDROJOWY TEATR ANIMACJI)**

Park Zdrojowy 1, 58-560 Jelenia Góra – Cieplice  
tel. +48 75 755 76 90, +48 512 219 907  
scenaanimacji@teatr.jgora.pl • www.teatr.jgora.pl

### **KANCELÁŘ UMĚLECKÝCH VÝSTAV (BWA – BIURO WYSTAW ARTYSTYCZNYCH)**

ul. Długa 1, skr. poczt. 431, 58-500 Jelenia Góra  
tel. +48 75 75 26 669  
www.galeria-bwa.karkonosze.com  
galeria-bwa@karkonosze.com  
otevřeno: pondělí-pátek: 8.00-17.00, sobota: 10.00-14.00

### **JELENOHORSKÉ KULTURNÍ CENTRUM (JELENIOGORSKIE CENTRUM KULTURY)**

ul. 1 Maja 60, 58-500 Jelenia Góra  
tel. +48 75 64 23 880 (881)  
jck@jck.pl  
Divadelní sál Jelenohorského kulturního centra (Sala widowiskowa Jeleniogórskiego Centrum Kultury)  
ul. Bankowa 28/30, 58-500 Jelenia Góra  
tel. 75 64 78 884  
impresariat@jck.pl

### **MUZEUM PŘÍRODY V BÝVALÉM CISTERCIÁCKÉM KLÁŠTĚŘE (MUZEUM PRZYRODNICZE W ZESPOLE POCYSTERSKIM)**

ul. Cieplicka 11A, 58-560 Jelenia Góra – Cieplice  
tel./fax +48 75 75 515 06  
www.muzeum-cieplice.pl, ola@muzeum-cieplice.pl  
otevřeno úterý-neděle: V-IX: 9.00-17.00; X-IV: 9.00-16.00,  
pondělí – zavřeno, středa – vstup volný  
Stálé expozice:

„Barwny świat ptaków”  
„Niesamowity świat owadów”  
„ Rogi i Poroża „  
„Wirydarz Klasztorny”  
„Życie św. Bernarda z Clairvoux” – malowidła naścienne

### **MUZEUM PRAMENE MARYSIEŃKA (MUZEUM ZRODŁA MARYSIENKA)**

ul. Ściegiennego 9B, 58-560 Jelenia Góra – Cieplice  
otevřeno: pondělí-neděle 10.00-18.00  
Vstup volný





## MĚSTSKÉ MUZEUM „DŮM GERHARTA HAUPTMANNA (MUZEUM MIEJSKIE „DOM GERHARTA HAUPTMANNA“)

ul. Michałowicka 32, Jelenia Góra – Jagniałków  
tel. +48 75 755 32 86, fax +48 75 755 63 95  
www.muzeum-dgh.pl, kontakt@muzeum-dgh.pl

otevřeno pondělí-neděle:

V-IX: 9.00-17.0; X-IV: 9.00-16.00

Stálé expozice:

- představení historie vily „Luční kámen“ („Łąkowy Kamień“) ve vztahu k životu a tvorbě nositele Nobelovy ceny Gerharta Hauptmanna
- multimediální s názvem „Gerhart Hauptmann ve věru dějin“

## KRKONOŠSKÉ MUZEUM (MUZEUM KARKONOSKIE)

ul. Jana Matejki 28  
58-500 Jelenia Góra  
tel. +48 75 752 34 65  
www.muzeumkarkonoskie.pl  
sekretariat@muzeumkarkonoskie.pl

otevřeno úterý-neděle:

říjen-březen – 9.00-16.00 (pokladna a obchůdek do 15.00) duben-září – 9.00-17.00 (pokladna a obchůdek do 16.00) každou středu vstup volný stálé expozice:

- výstava uměleckého skla
- interiér vesnické chalupy
- „Z historie Jelení Hory a okolí“



## Muzeum historie a vojenství (Muzeum historii i militariów)

ul. Sudecka 83, 58-500 Jelenia Góra  
tel. +48 75 616 26 82

www.militaria-muzeum.pl

otevřeno: květen-září – 9.00-17.00, říjen-duben – 9.00-16.00  
každou středu vstup volný

stálé expozice:

- výstava těžkých zbraní

## Muzeum hrad Bolków (Muzeum Zamek Bolków)

ul. Książa Bolka, 59-420 Bolków  
tel. +48 75 741 32 97

## Dům Gerharta a Carla Hauptmannů (Dom Gerharta i Carla Hauptmannów)

ul. 11 listopada 23, 58-580 Szklarska Poręba  
tel. +48 75 717 26 11

## DOLNOSLEZSKÁ FILHARMONIE (FILHARMONIA DOLNOSŁĄSKA)

ul. Józefa Piłsudskiego 60, 58-500 Jelenia Góra  
tel. +48 75 753 81 65 (pokladna)

www.filharmonia.jgora.pl

sekretariat@filharmonia.jgora.pl

## KINO „LOT“

ul. Pocztowa 11, 58-500 Jelenia Góra  
tel. +48 75 76 76 370

www.kino-lot.pl, kino@kino-lot.pl

## KINO „HELIOS“

Aleja Jana Pawła II 51  
58-506 Jelenia Góra  
tel. +48 75 769 38 65



Podívejte se na **KALENDÁŘ AKČÍ**

Objekt přizpůsobený potřebám  
handicapovaných osob



# Jelení Hora v KRKONOŠÍCH

## – aneb jak strávit volný čas

Zájemcům o výpravy doporučujeme stáhnout si  
bezplatnou publikaci: **Jelení Hora aktivně.**  
Nabídky cyklotras a nordic walking ze stránek:  
[www.turystyka.jeleniagora.pl](http://www.turystyka.jeleniagora.pl)

## Na kole

Jelení Hora je ideální místo, odkud vyrazit na cylovýlet po Jelenohorské kotlině či Krkonoších. Region je bohatý na cyklotrasy nejrůznějších stupňů obtížnosti a nabízí dobrodružství na kole jak rodinám s dětmi, tak i vyznavačům extrémních výprav. Přes město vedou dvě značené euroregionální **cyklotrasy**: ER-2 (délka trasy je 167 km) a ER-6 (v délce 122 km), a kromě toho další cyklotrasy, na které se napojují trasy v okolních obcích a poskytují tak možnost poznat ze sedla celý region. Jelení Hora jako cyklistické centrum regionu nabízí každý rok zajímavé cyklistické akce, mj. Jelenia Góra Trophy Maja Włoszczowska MTB Race nebo Přehlídka jízdních kol (Parada Rowerów).



Atraktivní nabídkou pro cyklisty jsou **single tracky** – jednosměrné, terénní cyklostezky pro jízdu na horských kolech MTB, vedené mimo stezky pro chodce i silnice. Tyto trasy vznikají mj. na úbočích vrchů Žar a Sobiesz, napojují se na trasy z obce Podgórzyn a města Piechowice, a tvoří síť 70 km cyklotras.

Milovníci silnějších cyklistických zážitků jsou zváni na **pumptrack**, tedy speciálně upravenou menší dráhu, na níž se spojuje jízda především na kole s všestranným tréninkem. Pumptrack mohou využít také milovníci in-line bruslí, skateboardu či koloběžky. Tato atrakce se nachází v jelenohorské městské části Zabobrze, nedaleko nákupního centra Galeria Sudecka a obchodu Leroy Merlin.

Cyklističtí obři aplikace s mapami  
cyklotras je k dispozici na  
<https://jeleniagora.pl/content/pasmo-rowerowe-olbrzymy-mapy>





## Z Jelení Hory do hor

Jelení Hora je díky dobrému komunikačnímu spojení s krkonošskými obcemi výhodným místem, odkud lze vyrazit na víkendové túry do Krkonoš, Jizerských hor, Janovického rudohoří či Kačavských hor. Jedním z nejkrásnějších míst na víkendové výpravě do Krkonoš jsou ledovcové kary – k jednomu z nich zvanému Czarny Kocioł Jagniałkowski můžeme dojít po modré značce (Korálovou stezkou) z nejnvýše ležící městské části Jelení Hory – Jagniałków. Mužské kameny (Śląskie Kamienie – 1416 m n.m.) a Dívčí kameny (Śląskie Kamienie – 1413 m n.m.), které jsou zároveň nejvyššími body v katastrálních hranicích města, jsou pak krásnými vyhlídkami. Nabízíme vám pohlédnout na Krkonoše také z perspektivy jejich geodiverzity – Krkonošský národní park připravil zajímavou geoturistickou naučnou stezku.

Jelení Hora – Jagniałków atraktivní rekreační místo s rozsáhlými ubytovacími kapacitami a rozmanitou nabídkou výletních a cyklistických tras.



Seznamte se s nabídkou Krkonošského národního parku: [www.kpnmap.pl](http://www.kpnmap.pl)

## Relax na rybách

V Jelení Hoře a okolí najdou svůj ráj také rybáři. Místní organizace Polského rybářského svazu v Jelení Hoře hospodaří na 2.059,63 ha vodních ploch. Lovit ryby je možné mj. na řece Bóbr či na rybnících Stawy Ptaszyńskie nedaleko Teplic. Detailní seznam vodních ploch revíru si můžete stáhnout z internetových stránek.

Rybářství se mohou oddávat členové Polského rybářského svazu i osoby v něm nesdružené – na internetových stránkách svazu je možné si stáhnout povolení k dočasnému amatérskému rybolovu s pomocí udice (1, 3 nebo 7 dní).

Místní organizace Polského  
rybářského svazu v Jelení Hoře  
tel. +48 75 75 222 46  
[www.pzw.jgora.pl](http://www.pzw.jgora.pl)  
[biuro@pzw.jgora.pl](mailto:biuro@pzw.jgora.pl)



## Na kánoi

Široké turistické nabídce Jelení Hory je místo také na vodáckou trasu na řece Bóbr. Jeden z nejkrásnějších úseků prochází Chráněnou krajinnou oblastí Údolí Bobru a jeho start se nachází nedaleko centra Jelení Hory. Je nutné poznamenat, že Komise pro turistiku a rekreaci, Polský svaz vodáků a Komise pro vodní turistiku hlavního ředitelství Polského turisticko-vlastivědného sdružení (PTTK) zařadila úsek řeky Bóbr mezi městy Kamenná Hora (Kamienna Góra) a Zaháň (Zagań) k řekám horským, je tedy nutné pamatovat na důkladnou přípravu na sjezd. Vzhledem k výkyvům vodního stavu jsou pro vodáky nejvýhodnější měsíce březen, duben, květen a červenec. Tato trasa má od Kamenné Hory k soutoku s Odrou délku téměř 250 km a plavba po ní zabere 7-10 dní.

Detailní popis trasy: [www.pttk-jg.pl/kajakiem](http://www.pttk-jg.pl/kajakiem)  
Denní hlášení o vodním stavu: [www.imgw.pl](http://www.imgw.pl)





## 350 kilometrů na koni

**P**řes město vede Sudetská hipostezka – trasa z Lázní Landek (Łądek-Zdrój) do Kličkova (Kliczków) – přes 350 km. Tato trasa probíhá malebnými sudetskými horskými pásmy. Vede přes 13 středisek horské jezdecké turistiky, která zároveň nabízejí ubytovací kapacity pro jezdce projíždějící po stezce. Západní etapa hipostezky začíná ve Westernovém městečku v obci Ścięgny u Karpacze, vede do vsi Podgórzyn, přes Cieplice (suchý protipovodňový poldr Cieplice), Sobieszów a dále přes Piechowice směrem k Jizerským horám.

### Stáje na Jelenohorsku

#### Gostar „Stajnia Marzeń“

ul. Goduszyńska 61  
58-500 Jelenia Góra Goduszyn  
tel. +48 609 201 265  
kokotaaga@interia.pl

Stáj Dziwiszów (Stajnia Dziwiszów)  
Dziwiszów 1, 58-508 Jelenia Góra  
tel. +48 501 443 450  
krystynakrajewska19@gmail.com

Stáj Awista (Stajnia Awista)  
Łysa Góra – Dziwiszów 97a  
58-513 Jelenia Góra  
tel. +48 885 354 541

Salaš Muflon (Szałas Muflon)  
Komarno 145  
58-508 Jelenia Góra  
tel. +48 601 581 357  
biuro@szalasmuflon.pl  
www.szalasmuflon.pl

#### Stajnia Sportowa Dyrek

ul. Świerczewskiego 72B  
58-531 Łomnica  
tel. +48 605 522 305



## Ze vzduchu

**Z**ajímavou perspektivu, ze které lze obdivovat panorama města i celé Jelenohorské kotliny, nabízí Jelenohorský aeroklub. Zde svou leteckou kariéru odstartovali nejvýznamnější piloti, parašutisté, modeláři i představitelé jiných leteckých oborů, jako je například první polský kosmonaut Mirosław Hermaszewski. Je to známý „zlatý důl“, jemuž přeje výjimečné uspořádání terénu a tzv. „krkonošská vlna“, díky níž mohou piloti kluzáků z celého světa provádět své rekordní lety a dosáhnout impozantní výšky blížící se až k... 9000 m!



Aeroklub Jeleniogórski  
ul. Łomnicka – Lotnisko  
58-500 Jelenia Góra  
tel. +48 75 752 60 20  
aeroklubjg@jg.home.pl

Tandemové seskoky padákem – nezapomenutelná forma rekreace pro každého, která vám dodá notnou dávku adrenalinu při zajištění plně bezpečnosti. Seskoky probíhají pod vedením instruktora každý víkend – nutno předem rezervovat.



### Tandemové seskoky padákem

Kontakt:  
tel. +48 788 025 035  
skoki@tandemowe.pl  
www.tandemowe.pl  
/rezerwacja

### Lety balónem v Krkonoších Balloon Expedition

Izabela Borkowska-Barnaś  
Ubocze 300, 59-620 Gryfów Śląski  
Kontakt tel. +48 600 310 310  
kontakt@wyprawabalonem.pl  
www.wyprawabalonem.pl

S detailním průběhem hipostezky se můžete seznámit na internetových stránkách: [www.pttk-jg.pl/konno](http://www.pttk-jg.pl/konno)

## Teplické termy (Termy Cieplickie)

Chystáte se do Jelení Hory? Pak na vaší výletní trase nesmí chybět Teplické termy. Moderní komplex termálních bazénů byl navržen pro rodiny s dětmi, ty, kteří preferují větší fyzickou námahu, stejně jako ty, kdo zkrátka chtějí jen relaxovat. Návštěva zde je skvělý způsob, jak se zregenerovat po dni stráveném na horských túrách, termy mohou také klidně být hlavním cílem cesty.

Komplex tvoří mj. bazén dlouhý 25 metrů se 4 plaveckými drahami, 2 brouzdaliště se skluzavkami a tryskami, rekreační bazén s vodními atrakcemi, jako je vodní houpačka, peřeje, hydromasáže, vodní clona, lehátka, trysky. Velkou atrakcí jsou dva bazény s termální vodou (Norský a Lázeňský), z nichž můžete vyplavat ven, a to bez ohledu na roční dobu a teplotu vzduchu.

Fluorid-křemičitá voda v bazénech ze získává z hloubky asi 2 km a na úrovni odběru dosahuje teploty 86 °C. Jejich léčebných vlastností využívaly kdysi známé osobnosti, mj. královna Marie Kazimíra d'Arquien a John Quincy Adams - pozdější prezident Spojených států.

Vodní rekreaci doplňuje relaxace ve SPA zóně, kde můžete využít nabídku procedur, saunu (parní, suchou, infrared), jacuzzi a sněžnou jeskyni. V létě je otevřené venkovní koupaliště s dalšími tobogany a také se zde pořádají různé akce - koncerty, noční plavání, piknik a mnoho dalších.

Bezmála 1200 m<sup>2</sup> vodní hladiny, pohodlné šatny, bezplatné parkoviště zaručují komfortní podmínky pro odpočinek. Kromě plavání a procedur si ve SPA zóně v Teplických termách můžete také pronajmout squashový kurt, vyzkoušet funkční trénink a fitness lekce. Poloha u úpatí Krkonoš a blízkost dvou historických parků představuje dokonalou polohu. Objekt je otevřen denně od 6.00 do 22.00.



### Zóna Squash & Fitness v Teplických termách

Teplické termy jsou ideálním místem pro ty, kdo komplexně pečují o své zdraví a kondici. Je to jediný objekt v Jelení Hoře, který nabízí squashový kurt, fitness lekce, zónu funkčního tréninku a dále komplex bazénů a SPA zónu.

Squash je hra, která se díky mnoha svým přednostem těší stále větší oblibě. Dokonale přispívá k redukci tukové tkáně. Při hodinovém tréninku squashe na mírné úrovni intenzity spálíte kolem 500 kcal.

Fitness sál nabízející sportovní vyžití na trampolíně, cvičení jógy, tabaty, pro zdravou páteř, pump, step, ABT apod.

Zóna funkčního tréninku umožňuje provést osobní trénink a je to dokonalé místo, kde se rozcvičit před squashem.



Termy Cieplickie Sp. z o.o.  
Park Zdrojowy 5  
585-560 Jelenia Góra Cieplice  
tel. +48 75 754 69 01  
bok@termycieplickie.pl  
termycieplickie.pl



## Lázňe Teplice (Uzdrowisko Cieplice)

**T**eplice jsou nejstarší polské lázeňské město, jehož existence byla zaznamenána již v roce 1281, a dnes je lázeňskou čtvrtí Jelení Hory. Největším pokladem Teplic jsou léčebné termální vody. Podhorské klima s velkým ročním počtem slunečných dnů a malým množstvím srážek má povzbudivé a otuživé účinky.

**Uzdrowisko Cieplice Sp. z o.o. – Grupa PGU**  
ul. Piotra Ściegiennego 5/7, 58-560 Jelenia Góra Cieplice  
Rezervace: tel. +48 75 753 31 43; +48 75 755 10 03-05  
marketing@uzdrowisko-cieplice.pl  
www.uzdrowisko-cieplice.pl

**Uzdrowskowie SPA „Marysieńka”**  
ul. Piotra Ściegiennego 5/7, 58-560 Jelenia Góra Cieplice  
spamarysienka@uzdrowisko-cieplice.pl, tel. +48 75 642 65 70

Teplická naleziště léčebných termálních vod s teplotou dosahující téměř 90 °C (jediná tohoto druhu v Polsku) jsou využívána při léčbě onemocnění pohybových orgánů (revmatologie, ortopedie, neurologie, osteoporóza), močového ústrojí (urologie, nefrologie), v očním lékařství. Tyto vody předcházejí krystalizaci kyseliny močové a tvorbě ledvinových kamenů, zvyšují minera-

lizaci kostí, působí proti bakteriím, předcházejí zubnímu kazu, silně rozehrívají.

Pavilon přírodní medicíny provádí 80 druhů procedur v oblasti vodoléčby, peloidoterapie, inhalací a kinezioterapie, světloléčby a elektroterapie na bázi léčebných



minerálních vod (fluorid-křemičitých, hypotonických, níže mineralizovaných, zásaditých) a rašelin vrchovištního typu. Odborný lékařský a rehabilitační personál garantuje účinnou kúru. Lázně Teplice jako jediné v Polsku provádějí minerální aerosoly na oční bulvy na bázi minerální vody. Výsledkem aplikovaných procedur je znatelný komfort pro zrak, oko je lépe zvlhčené, vyživené a prokrvené.



## Bazény ve městě

- **Hotel Cieplice MEDI&SPA**, ul. Cervi 11, 58-560 Jelenia Góra – Cieplice, tel. +48 75 755 10 41, hotelcieplice@hotelcieplice.pl
- **Krytá plovárna při Krkonošské státní vyšší škole** (Kryta pływalnia przy **Karkonoskiej Akademii Nauk Stosowanych**) ul. Lwówecka 18, 58-500 Jelenia Góra, tel. +48 75 645 33 40
- **Komplex koupaliště** (Zespół Basenów Kąpielowych) ul. Sudecka 59, 58-500 Jelenia Góra, tel. +48 75 75 46 904  
Otevřeno v letní sezóně





## Aktivně v zimě

Jelení Hora nabízí spoustu možností, jak aktivně strávit jarní prázdniny. V malebné scénérii hory Chojnik se nachází trať pro kolečkové lyže, která má délku 2 km a šířku 2,5-3 m, a také běžkařské tratě: procházková – cca 4 km, pro malé děti na palouku pod Chojnikem – 500 m; celoroční trať pro kolečkové lyže s asfaltovým povrchem s délkou 2 km a šířkou 3 m; výkonnostní trať s délkou 2,5 km a šířkou 3 m. V areálu Přeshraničního centra aktivní turistiky je k dispozici bezplatné parkoviště a sociální zařízení.

V zimě mohou milovníci běžek využít také lesní stopy vedoucí do vsí Zachełmie a Podgórzyn a také do Jagniątkowa.

Blížkost a dobré spojení mezi Jelení Horou a Sklářskou Porubou (Szklarska Poręba), Karpaczem či dalšími středisky zimních sportů v regionu jsou tím, díky čemu je město ideálním místem, kde začít zimní víkendový odpočinek. V zimě jsou ve městě v provozu kluziště s půjčovnami bruslí:

- Kluziště / „Bílý orlík“ při komplexu všeobecných a technických středních škol (Lodowisko / „Biały Orlik“ przy Zespole Szkół Ogólnokształcących i Technicznych) al. Jana Pawła II

- Kluziště / „Bílý orlík“ při Základní škole č. 13 (Lodowisko / „Biały Orlik“ przy Szkole Podstawowej nr 13) ul. Piotra Skargi 19

Správce kluziště:  
Meziškolní sportovní středisko  
(Międzyszkolny Ośrodek Sportu)  
tel. +48 75 646 66 85  
www.mosjg.pl



## DISCO KOLEČKOVÉ BRUSLE



Můžete se zde vyřádit při hudbě na profesionální bruslařské dráze. Začátečníci mohou cvičit své schopnosti pod dohledem instruktora. Na místě je také půjčovna kolečkových bruslí a příslušenství.

ul. 1 Maja 80  
58-500 Jelenia Góra  
tel. +48 506 739 572  
discowrotki.pl



## TIME GATES – Brána času

### Podzemí Jelení Hory

Jelenohorské podzemí pod Návřším Kościuszky ožilo díky této atrakci. Společnost Arado známá podzemní turistickou trasou v Kamenné Hoře či vratislavským Movie Gate v podzemí Solného náměstí v něm představuje historii Jelení Hory. Turisté procházejí chodbami a překračují další a další brány časoprostoru. Můžete zde vstoupit do pohádky nebo filmového světa, a na cestě se kromě průvodců, kteří hrají historické role, objevují také další herci. Inscenace jsou prováděny speciálními světelnými a zvukovými efekty.

ul. Chelmońskiego 3  
58-500 Jelenia Góra  
tel. +48 602 171 469  
biuro@timegates.pl

### Golf Club Jelenia Góra

Areál na ul. Golfowa 1, Sportovní sdružení „Golf Club Jelenia Góra“, tel. +48 691 385 828  
kontakt@golf.jgora.pl, www.golf.jgora.pl



## Atrakcje pro děti

**FUN PARK v OBCHODNÍM CENTRU „NOWY RYNEK“**  
ul. Podwale 25, 58-500 Jelenia Góra  
tel. +48 534 146 115  
nowy-rynek.com/zakupy/fun-park/

**LUPPO PUPPO HERNA v NÁKUPNÍM CENTRU GALERIA SUDECKA**  
al. Jana Pawła II 51, 58-500 Jelenia Góra  
tel. +48 606 769 402  
galeriasudecka.pl/marka/luppo-puppo-sala-zabaw-dla-dzieci



<https://turystyka.jeleniagora.pl/content/atracje-dla-dzieci>

## Hřiště

**Centrum a střed města**  
ul. Okrzei  
Sídliště Osiedle Robotnicze  
ul. Wolności (ZŠ č. 13)  
ul. Morcinka (ZŠ č. 10)  
Wzgórze Kościuszki  
ul. Lipowa

**Sídliště Osiedle Łomnickie**  
Náměstí Plac Różany

**Czarne**  
ul. Okrężna

**Zabobrze**  
ul. Noskowskiego 6  
ul. K. Komedy-Trzczińskiego  
ul. Kiepurzy/ Wiłkomirskiego  
ul. Paderewskiego 13 (ZŠ č. 8)

**Teplíce (Cieplíce)**  
ul. Cieplicka (ZŠ č. 6)  
ul. Zjednoczenia Narodowego 10  
Sídliště Osiedle Orle  
Norský park (Park Norweski)

**Sobieszów**  
ul. Dembowskiego (ZŠ č. 15)



## TARGOWISKA i miejsca handlowe

Jelenia Góra ma bardzo stare tradycje handlowe. Obecnie zarówno mieszkańcy jak i turyści chętnie robią zakupy w galeriach handlowych oraz na targach:



• **Targ rolny „Górskie smaki”**, Jana III Sobieskiego 53, 58-500 Jelenia Góra, Teren BGI Polska, czynne w każdą sobotę w godzinach 9.00-13.00;

• **„Gielda” w Cieplicach** czynna w każdą niedzielę, ul. Lubańska, w godzinach 6.00-14.00;



• **Targowisko „Zabobrze”**, ul. Ogińskiego 1c, czynne od poniedziałku do soboty w godzinach 7.30-14.00.

Szczególnym wydarzeniem w życiu miasta jest **Jarmark Staroci i Osobliwości**, organizowany dwa razy do roku: w kwietniu oraz w ostatni weekend września. Miejsce: Plac Ratuszowy oraz uliczki starego miasta.



Co roku w grudniu organizowany jest na Placu Ratuszowym **Jarmark Świąteczny**.



## Doprava

### Jak se dostat do Jelení Hory?

Jelení Hora má výhodné autobusové spojení se všemi obcemi v Jelenohorské kotlině, kam jezdí městské (MZK) i dálkové (PKS) autobusy. Podrobnosti o spojích jsou k dispozici v obecně dostupných publikacích vyhledávacích nebo na stránkách:

[www.rozklad-pkp.pl](http://www.rozklad-pkp.pl)  
[www.pks.jgora.pl](http://www.pks.jgora.pl)  
[www.e-podroznik.pl](http://www.e-podroznik.pl)  
[www.jakdojade.pl](http://www.jakdojade.pl)

### Jak se pohybovat po Jelení Hoře?



Městská hromadná doprava  
 Miejski Zakład Komunikacyjny  
 ul. Wolności 145  
 58-500 Jelenia Góra  
 tel. +48 75 764 87 36  
 Aktuální ceník jízdenek  
 a jízdní řád: [www.mzk.jgora.pl](http://www.mzk.jgora.pl)

### Pronájem vozidel

Jel-Car Sp. z o.o.  
 ul. Spółdzielcza 38  
 58-500 Jelenia Góra  
 tel. +48 510 310 110  
[www.jelcar.pl](http://www.jelcar.pl)

KAREX  
 ul. M. Skłodowskiej-Curie 1  
 58-500 Jelenia Góra  
 tel. +48 500 799 300  
[autokarex.pl](http://autokarex.pl)

MaxCar  
 ul. Złotnicza 14 I p.  
 58-500 Jelenia Góra  
 tel. +48 75 641 30 10, 503 111 099  
[www.wypożyczalniamaxcar.pl](http://www.wypożyczalniamaxcar.pl)

Vivacar  
 ul. Spółdzielcza 27  
 58-500 Jelenia Góra  
 kom. +48 602 137 237  
[www.vivacar.pl](http://www.vivacar.pl)  
[biuro@vivacar.pl](mailto:biuro@vivacar.pl)



### Parkování ve městě

Hlídaná parkoviště:  
 ul. Sudecka (hotel „Mercure“)  
 ul. Armii Krajowej (hotel „Europa“)  
 ul. Kraszewskiego (hotel „Fenix“)  
 ul. Grottgera  
 ul. Pijarska (vjezd od Podwale)  
 – parkovací dům

### Místa pro parkování turistických autobusů:

- ul. Podwale (zastávka MZK – po obou stranách) – přestupní uzel do 10 minut
- ul. Bankowa (zastávka vedle MZK směrem na Teplice) – přestupní uzel do 10 minut
- ul. Wojska Polskiego (naproti Netto) – přestupní uzel do 10 minut
- MZK Jelenia Góra ul. Wolności 145 – placené
- ul. Sudecka 63 (hotel „Mercure“) – placené
- Transgraniczne Centrum Turystyki Aktywnej w Sobieszowie, ul. B. Czecha – platné
- Parkoviště na začátku cesty na hrad Chojnik – placené
- ul. Michałowicka 32 – Muzeum Miejskie Dom Gerharta Hauptmanna – platné
- ul. Podgórzyska (blízko Norského parku) – bezplatné
- ul. Św. Jadwigi (vjezd pro autobusy od ul. Sobieszowska) – bezplatné



### PARKOVACÍ AUTOMATY v Jelení Hoře

Poplatky za parkování se platí od pondělí do pátku od 8.30 do 18.00 hodin, v soboty, neděle a svátky je parkování zdarma.

### TAXI Jelení Hora

A&A Sudety Radio Taxi Jelenia Góra  
 tel. +48 75 196 60

Sdružení Stowarzyszenie Radio Taxi Mercedes 96-26  
 tel. 196-26, +48 501 209 629

Radio Taxi Śnieżka, tel. +48 75 196 21

Radio-Taxi 9191, tel. 191 91, +48 75 767 55 55

Radio-Taxi 9622, tel. 19622, +48 75 752 27 77

Euro-Taxi 196-25, tel. 196-25, +48 800 123 000

Itaxi Taxi Jelenia Góra, tel. +48 737 73 77 37



### Z hlavního města Krkonoš Jelení Hory je to blízko také do:



**ŚCIEGNY**  
 • Westernové městečko



**BOROWICE**  
 • Laponská vesnička Kalevala



**PIECHOWICE**  
 • Sklářský vodopád

- Letní bobová dráha „Kolorowa“ • Pohádkový park • Městské muzeum hraček • Krkonošská tajemství • Dům adoptované panenky
- Informační centrum Krkonošského národního parku (+15 min. chůze)

- KOWARY**
  - Park miniatur památek Dolního Slezska • Muzeum sentimentů
  - Důl Podgórze

- PRZESIEKA**
  - Vodopád na potoce Podgórna • Japonské zahrady Siruwa

- SKLÁŘSKÁ PORUBA**
  - Vodopád na potoce Kamieńczyk • Krkonošské centrum ekologického vzdělávání Krkonošského národního parku





**KRKOŃSKÉ  
TURISTICKÉ  
INFORMAČNÍ  
CENTRUM**



**JELENIA GÓRA**

Plac Ratuszowy 6/7, tel. +48 601 507 885  
e-mail: it@jeleniagora.pl

**JELENIA GÓRA CIEPLICE**

ul. Plac Piastowski 36, tel. +48 661 566 226  
e-mail: itcieplice@jeleniagora.pl



**Bezplatný výtisk**

© by Miasto Jelenia Góra, 2022 • Zpracování AD REM • ISBN 978-83-66458-35-2  
FOTO: P. Ionczyk, M. Kryla, M. Polowczyk, K. Piotrowski, K. Soból, R. Śmiech, C. Wiklik,  
iDotum, Vento Studio a archivy Teplických term., Lázně Teplice, Úřadu města Jelení Hora,  
zámku Pałac Wojanów sp. z o.o.